



ARQ

ISSN: 0716-0852

revista.arq@gmail.com

Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile

Berczeller, Dany; Gálvez, Francisco
Elemental, tipografía diseñada en Chile
ARQ, núm. 49, diciembre, 2001, pp. 18-19
Pontificia Universidad Católica de Chile
Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37504910>

- ▶ Cómo citar el artículo
- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org

 redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto



1 Evolución del *ampersand* nacido en el latín, su forma ha sufrido una infinitud de variaciones a través del tiempo. En el cuadro final, la versión mayúscula y minúscula de este signo en la tipografía 'elemental'.

2 Comparación de un clásico de la tipografía (Helvética regular) con 'elemental' en su versión sin *serif*. Las distintas maneras de escribir en las lenguas motivó la investigación del uso de estos signos para poder realizar cada carácter. En ellos se puede apreciar el gran tamaño que deben tener para ser leídos sin dificultad en tamaños pequeños.

3 Princi...

Helvetica

äâååäàæøç
ääååäàæøç

Elemental Sans

äâååäàæøç
ääååäàæøç

—diéresis— —circunflejo— —ring— —tilde— —grave—
albanés francés checo estonio francés
alemán portugués danés noruego italiano
finlandés rumano sueco groenlandés portugués catalán
sueco turco sueco vietnamita portugués catalán

—aesc— —o barada— —cedilla—
danés noruego noruego catalán
noruego

—al...

por
Dany Berczeller
Francisco Gálvez

En Santiago, durante el mes de septiembre, se presentó el "proyecto elemental", una exposición que recopila el trabajo del diseñador gráfico Francisco Gálvez, quien ha desarrollado durante los últimos tres años, la tipografía "elemental" que a continuación presentamos y que es la primera fuente para lectura continua realizada en Chile.

During the month of September, the "Elemental Project" was presented In Santiago. It was an exhibition that gathered the work of the graphic designer Francisco Gálvez who has developed during the last three years a typography named "elemental" that is the first font for continuous reading carried out in Chile.

Elemental, tipografía diseñada en Chile

En el Museo de Arte Contemporáneo (MAC) de Santiago, durante el mes de septiembre de este año, se presentó el proyecto 'elemental', una exposición que recopila el trabajo desarrollado durante los últimos tres años, siendo la tipografía 'elemental' la primera fuente para lectura continua realizada en Chile.

La muestra representó la primera exposición de diseño tipográfico en este país y estuvo dividida en tres partes. La primera de ellas llamada 'colección elemental', consistió en una exhibición de afiches que contó con la presencia de once destacados diseñadores invitados a realizar un afiche en conmemoración al surgimiento de la tipografía. Junto al diseñador argentino Rubén Fontana y al español Javier Mariscal se presentaron nueve jóvenes diseñadores chilenos: José Manuel Allard, Eduardo Castillo, Manuel Figueroa, Bárbara Mery, José Neira, Patricio Pozo, Rodrigo Ramírez, Luis Rojas y José Soto.

La segunda parte, 'clase redonda', convocó a más de doscientos intercambiándose impresiones de la realidad tipográfica chilena. Por último, el proyecto se complementó con el libro 'tipografía.cd', el primer volumen en formato de colección que contiene software para PC y Mac de la tipografía y *serif*.

En un país con una débil tradición tipográfica, el proyecto intenta dar sentido y valor a la tipografía chilena de tipos. (Para más información, visitar tipografia.cd).

Francisco Gálvez Pizarro

Diseñador gráfico de la Universidad Diego Portales. Ha trabajado en la creación de más de 10 tipografías. Actualmente es profesor de Tipografía en la Universidad Diego Portales y trabaja de manera independiente. Fue nominado al premio tipográfico 'Llanquihue Display' el presente año.

Dany Berczeller Najum

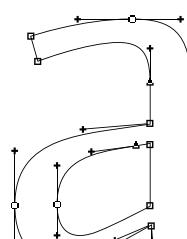
Diseñador de la PUC. Actualmente está a cargo de la asignatura de Diseño en la Universidad Diego Portales y trabaja en su estudio de diseño.

4 Los números han sido diseñados especialmente para las letras de caja baja (minúsculas). En la figura se puede apreciar la similitud entre letras y números con el objeto de provocar una lectura fluida, una tradición que se remonta desde el 'cortador de tipos' Claude Garamond en 1530.

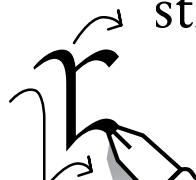
5 "Elemental" está diseñada con un número mínimo de puntos que definen la forma de cada letra. En la práctica esto significa menos peso de *kilobytes* instalados en el sistema del computador y mejor calidad en los trazos curvos. A la izquierda, carácter 'a' definido con curvas de Bézier

(dibujo basado en vectores) representado por un ícono de impresora en las computadoras y en el extremo, el mismo carácter visualizado en pantalla (ampliado) representado por la *suitcase*.

1234567890 axpjqhgl
abcdefghijkl
ABCDEFGHI
MNOPQRSTUVWXYZ



a



strasse = straße = calle - bar
eszett

ferrocarril, fer